



## Sumario

### En portada

- **Jornadas de Ensayo del Fuego en Aguilera Extinción**



### Noticias

- **El Grupo Aguilera en las Jornadas Técnicas de la Protección Contra Incendios de Zaragoza.**
- **El Grupo Aguilera imparte una Jornada de soluciones técnicas en Túnez**

### Novedades tecnológicas

- **Extinción en Cocinas Industriales**

### Tecnología

- **Válvulas direccionales para FM200, FE13, Novec 1230 y CO<sub>2</sub>**

### Instalaciones

- **Gran casino de "El Sardinero"**
- **Hotel "El Sardinero"**
- **C.C. Viana Shopping (Angola)**
- **C.C. "As Cancelas" (Santiago de Compostela)**
- **C.C. Gran Plaza 2 (Majadahonda)**
- **Leroy Merlin (Majadahonda)**



## JORNADAS DE ENSAYO DEL FUEGO

### en Aguilera Extinción



D. Juan Carlos Salgado en un momento de las Jornadas

Los pasados 28,29 de Febrero y 1 de Marzo, coincidiendo con SICUR 2012, el Grupo Aguilera ofreció sus Jornadas de Ensayo del Fuego en sus salas de ensayo de Aguilera Extinción.

Más de 60 personas pudieron comprobar en estos 3 días la eficacia de los sistemas del Grupo AGUILERA en pleno funcionamiento: la inertización permanente, el agua nebulizada y el sistema por aspiración.

Las pruebas realizadas con diversos materiales nos permiten comprobar y documentar el comportamiento del fuego ante cada material concreto y la respuesta de cada sistema ante estas reacciones.



D. Juan Carlos Salgado, Product Manager del Grupo Aguilera acompañó estas demostraciones con las explicaciones detalladas de cada sistema atendiendo a las cuestiones planteadas por los visitantes y contestando a las preguntas que surgieron.

En la sala de ensayos nº1 se realizaron las pruebas de aspiración e inertización permanente, mientras que en la sala de ensayos nº2 se realizaron las pruebas de Agua nebulizada tanto de inundación local como de inundación total.



Desde el Grupo Aguilera queremos agradecer a todos los asistentes su implicación y participación en las jornadas a la vez que esperamos les hayan orientado y satisfecho sus expectativas.

Si usted desea ver una demostración en nuestras salas, puede ponerse en contacto con su comercial. En el Grupo Aguilera pensamos en todas las necesidades y ponemos a su disposición todos los medios de los que disponemos para ofrecerle un mejor servicio.

## El Grupo Aguilera participa en las Jornadas Técnicas de la Protección Contra Incendios de Zaragoza

La **Asociación Profesional de Técnicos de Bomberos –APTB–** que agrupa a técnicos de los servicios de protección contra incendios y salvamento, y la **Fundación Fuego** para la seguridad contra incendios y las emergencias, organizaron en el Colegio de Ingenieros Técnicos de Aragón, “las Jornadas Técnicas de Protección Contra Incendios: protección pasiva, detección, autoprotección y extinción” en Zaragoza, los días 28, 29 y 30 de Marzo.



En estas jornadas, a las que han asistido unas 100 personas, se han abordado los problemas con los que se encuentran los profesionales de las distintas ramas de la protección contra incendios.

Diversos técnicos de las principales empresas del sector de incendios han dado a conocer las diferentes técnicas, sistemas y métodos de protección pasiva, detección, autoprotección y extinción, aportando soluciones a los profesionales de la arquitectura e ingeniería, así como a los



D. Juan Carlos Salgado en un momento de su intervención

diseñadores de edificios y a los profesionales que se enfrentan a la aplicación de la normativa de protección contra incendios.

Las jornadas han sido dirigidas principalmente a profesionales y empresas del sector, además de técnicos de prevención de bomberos, técnicos de prevención de ayuntamientos y diputaciones, técnicos redactores de proyectos de establecimientos industriales, técnicos redactores de proyectos de edificación, técnicos de licencias de apertura de actividades, técnicos de prevención de riesgos laborales, técnicos de compañías de seguros y jefes de seguridad de empresas e industrias.

El Grupo Aguilera ha participado en estas jornadas y D. Juan Carlos Salgado como jefe de producto del grupo, ofreció una ponencia sobre el sistema de inertización permanente. No debemos olvidar que el Grupo Aguilera cuenta entre sus productos con el sistema OxyReduct, un sistema de inertización permanente controlada que evita la generación y propagación de fuegos.

El Grupo Aguilera único fabricante nacional de sistemas de detección, control y extinción de incendios cuenta con una contrastada experiencia en el sector de la P.C.I. y le ofrece toda su capacidad técnica y humana para asesorarle sobre cualquier necesidad.



D. Juan Carlos Salgado en un momento de su intervención

## El Grupo Aguilera imparte una Jornada de Soluciones Técnicas Contra Incendios en Túnez



D. Ignacio Martínez en un momento de las pruebas.



El Grupo Aguilera con la colaboración de su socio/distribuidor en Túnez, C.S. SECURITY ha impartido una jornada de soluciones técnicas en la ciudad de Tunis el pasado día 29 de Marzo.

Las Ingenierías más relevantes de Túnez: CETBI, EPS, CLIM, EFBI, Etudes et Conseils en Electricité, CASAR sarl, ATEC, General Etude et Conseil (GEC) y Cabinet d'ingénieur Conseil et d'Expertice (CICE)) asistieron al Hotel Novotel de Tunis donde D. Ignacio Martínez, Técnico comercial del Grupo Aguilera realizó su ponencia.

En esta Jornada se trataron de explicar todas y cada una de las soluciones que el Grupo Aguilera ofrece en lo referente a la Protección Contra Incendios, tanto en detección como en extinción. Se explicaron paso a paso las ventajas, diferencias y aplicaciones de todos los sistemas, en detección se presentaron los sistemas: Algorítmico, Convencional,

Aspiración y Cable térmico, en Extinción se detallaron los agentes gaseosos: HFC'S, CO2 y NOVEC además de la extinción mediante Agua Nebulizada, Y en lo referente al control se detalló la Inertización permanente Oxyreduct.

Además de la ponencia el Grupo Aguilera realizó una prueba de funcionamiento del Sistema de Aspiración y su total integración en Sistema Algorítmico.

Gracias a estas jornadas, el Grupo Aguilera afianza y refuerza su cada vez mayor presencia en los mercados internacionales.



## Novedades tecnológicas

### Extinción en cocinas industriales

La hostelería es en la actualidad, un sector de relevancia en la estructura económica de nuestro país. Alcanza valores superiores al 7% en cualquiera de las magnitudes relacionadas en macro-economía. No es por tanto un sector pequeño, que colabora en el crecimiento y riqueza nacionales, sino una actividad de significativo empuje y multiplicadora de otras ramas productivas.

El sistema de extinción en cocinas SafeGuard asegura la continuidad de trabajo en cualquier cocina industrial, adaptándose al tamaño del recinto por su gran variedad de cilindros de cromo-níquel que abarcan cilindros desde los 6 hasta los 50 litros.

El agente extintor GUARDEX basado en sales de potasio, con bajo pH, está especialmente recomendado para la extinción de fuegos generados por grasas y aceites. Es muy efectivo sobre la grasa, formando una capa superficial que extingue el incendio y evita la reignición. No produce heridas ni quemaduras sobre la piel y la reutilización de la cocina una vez utilizado,

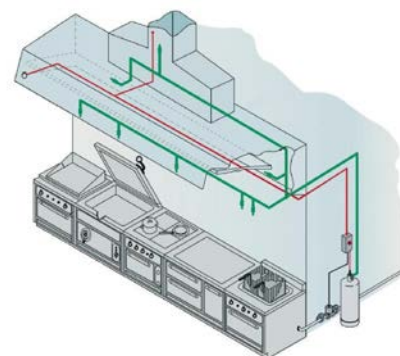
es muy sencilla, pasa por la limpieza con agua o vapor y el secado con materiales absorbentes sobre los equipos protegidos.

La detección se realiza mediante un tubo lineal termo-sensible que actúa automáticamente al entrar en contacto con las llamas. La consecuencia es la inyección del agente extintor GUARDEX en los puntos críticos del equipamiento de la cocina a través de las boquillas de descarga de agente (distribuidas por sus propias tuberías). El cilindro y el producto necesario dependiendo de la cocina industrial, se presuriza mediante N2 seco a 17 bar. La actuación del sistema es automático y manual (sin necesidad de ningún aporte de energía externo), lo que lo convierte en un sistema automático y autónomo.

Todas las boquillas de descarga llevan incorporado un tapón de protección, para evitar la acumulación de grasa en los orificios de descarga del agente extintor.

El sistema de extinción en cocinas Safe Guard, cumple con la normativa NFPA 17A y sus características de extinción lo hacen perfecto para los fuegos de grasas y aceites, fuegos tipo F, tanto en su fase sólida como líquida.

Sin duda alguna este sistema asegura el funcionamiento a pleno rendimiento de las cocinas, y es perfecto para el sector Hostelero.



## Tecnología

### Válvulas Direccionales para NOVEC 1230, FM200, FE13 y CO2



Aguilera Extinción lanza al mercado su nueva familia de válvulas direccionales AEX/VCODR. Certificadas según la norma UNE EN 12094-5 con número 0099/CPD/A70/0068 han sido diseñadas para su uso en los sistemas de extinción basados en los agentes gaseosos: CO2 a alta presión, HFC 227ea (FM 200®) (según UNE-EN 15004-1 / UNE-EN 15004-5), HFC 23 (FE 13™) (según UNE-EN 15004-1 / UNE-EN 15004-6) y FK-5-1-12 (NOVEC™ 1230) (según UNE-EN 15004-1/UNE-EN 15004-2)

La nueva familia de válvulas, útiles para realizar la protección de varios riesgos mediante un único sistema de extinción, bien sea botella autónoma o batería de botellas, se fabrica en diferentes tamaños en función de los caudales necesarios: 3/4", 1", 1 1/4", 1 1/2", 2", 2 1/2" y 3".

Como principal avance tecnológico cabe destacar sus reducidas pérdidas de carga, menores de 1.2 m de longitud equivalente en toda su gama.

La actuación neumática se realiza mediante un botellín piloto de agente propulsor y un sistema de disparo, diseñado según el riesgo a proteger para 2 o 3 válvulas direccionales.

Tanto el botellín piloto como el sistema de disparo pueden funcionar en modo automático o manual. En modo automático, el sistema es controlado por un equipo de detección, que activa las solenoides eléctricas de ambos dispositivos. En modo manual, la activación se produce activando los dispositivos manual palanca de ambos. Lógicamente, los riesgos que cubre cada válvula direccional tienen que estar correctamente señalizados para que la activación en modo manual, se haga sobre el riesgo adecuado.

La activación provoca la salida del agente propulsor hacia la válvula direccional correspondiente, provocando la apertura de la misma. Con esta configuración garantizamos que la apertura de la válvula direccional se produce con la válvula en vacío y que cuando el agente extintor se descarga la válvula direccional se encuentra en posición abierta.

La válvula cuenta con un sistema de enclavamiento en su posición de apertura, que solo puede ser modificado en modo manual. Esta posición se refleja con el eje del embolo sobresaliendo del cuerpo de la válvula.

## Obras del Grupo Aguilera

### Gran Casino de EL SARDINERO (Santander)

Este próximo mes de Mayo el casino de El Sardinero abre sus puertas tras las obras de mejora a las que se ha sometido.

Gracias a esta remodelación se recuperan para el uso público la totalidad de las terrazas en las dos plantas, el acceso al casino será más fácil gracias a un ascensor acristalado hidráulico que parte de la calle por el hueco donde antes estaban las taquillas del cine y la fachada será iluminada con bombillas de led.

El proyecto de remodelación ha sido llevado a cabo por la UTE Ferroviario-Corelia que ha proyectado un moderno sistema contra incendios del Grupo Aguilera que ha instalado ITM sistemas.



El edificio se ha protegido con equipos algorítmicos y de aspiración Titanus que ofrecen una alerta precoz ante un posible fuego. Una central algorítmica de 8 bucles que gestiona individualmente todos los equipos que componen la instalación, unos 120 equipos algorítmicos además de los detectores Prosens de aspiración.

Una vez terminada la instalación nuestro servicio técnico, comprometido siempre con el usuario final, realizará la puesta en marcha y el seguimiento del funcionamiento de la instalación.

La garantía de un servicio técnico comprometido es fundamental para el buen funcionamiento de la instalación. En el Grupo Aguilera trabajamos por su seguridad.

### Hotel de EL SARDINERO (Santander)



El hotel de El Sardinero estará listo para esta primavera, los clientes que se hospeden allí tendrán la impresión de haberse desplazado a los primeros años del siglo XX, envolviéndose en la magia de 1915, pues su remodelación es fiel réplica del que fue levantado por Eloy Martínez del Valle en los años 15, con sus torres de escamas de zinc y sus 113 habitaciones.

Entre otras singularidades de esta remodelación se encuentra la restauración del reloj original de su fachada, bajo el mismo se situará una suite de 50 m2 y bajo los torreones suites de 25 m2.

Con estas reformas el hotel gana una estrella (pasará a tener 4) y todo su esplendor dará más singularidad, si cabe, a esta zona del sardinero santanderino.

Ofinco ha proyectado para este representativo hotel uno de los sistemas contra incendios del Grupo Aguilera basado en dos centrales algorítmicas AE/SA-C8, que gestionarán aproximadamente un total de 600 equipos algorítmicos que enviarán la información a un puesto de control Europa III que a su vez controla las centrales y presenta en pantalla cualquier cambio de parámetro que se pueda producir en alguno de los equipos, mostrando el plano del sector donde se encuentra el fallo, ubicación, tipo de equipo y la anomalía que presenta. La instalación será ejecutada por Codelse con el compromiso del seguimiento y colaboración en la puesta a punto de los servicios técnicos de Aguilera.

En el Grupo Aguilera nos gustan los grandes proyectos y trabajamos para llevarlos a cabo con profesionalidad.

**ofinco**  
OFICINA INGENIERÍA CONSULTORÍA DE INSTALACIONES

**codelse** grupo

### Centro Comercial VIANA SHOPPING (Angola)

El municipio de Viana (Luanda) recibe un novedoso centro comercial cuya apertura está prevista para principios de Noviembre. El complejo situado al sur de Luanda tiene 7 plantas y un total de 72 tiendas, restaurantes y cines con capacidad para unas 1000 personas diarias.

Este proyecto también dispone de 400 plazas de aparcamiento, supermercado, salón de belleza, lavandería, farmacias y bancos.

Aercomtel Lda. ha sido la instaladora que ha elegido los sistemas de Protección Contra Incendios del Grupo Aguilera para este proyecto tan novedoso en Angola.

Una central inteligente algorítmica de 2 bucles gestionará y controlará individualmente a los 200 equipos algorítmicos que componen la instalación, entre detectores, pulsadores, módulos y sirenas.

Un proyecto más que el Grupo Aguilera realiza fuera de nuestras fronteras, donde cada día adquirimos una mayor presencia y confianza de nuestros socios internacionales, tanto por la profesionalidad y experiencia de nuestro equipo humano como por la tecnología y diseño de nuestros equipos contra incendios.



## Centro Comercial “ AS CANCELAS” (Santiago de Compostela)

En el segundo semestre de 2012 abrirá sus puertas el centro comercial As Cancelas de Santiago de Compostela.



Para llevar a cabo este proyecto Realia y Carrefour han constituido la sociedad “As Cancelas Siglo XXI” en la que participan a partes iguales. El centro comercial tendrá una superficie de 156.403 m2 distribuidos en 5 plantas, 2 subterráneas de aparcamiento y 3 sobre rasante de centro comercial que albergará unos 140 locales, todos de firmas de primer nivel.

Pefipresa ha instalado los Sistemas de Protección Contra Incendios del Grupo Aguilera, 2 centrales inteligentes algorítmicas de 8 bucles que gestionarán un total de 2500 equipos y enviarán la información a 1 puesto de control Europa

III que, a su vez, controla las centrales y presenta en pantalla cualquier cambio de parámetro que se pueda producir en alguno de los equipos, mostrando el plano del sector donde se encuentra el fallo, ubicación, tipo de equipo y la anomalía que presenta.

La Protección Contra Incendios del Grupo Aguilera es una muestra de innovación y desarrollo tecnológico.



## Centro Comercial GRAN PLAZA 2 (Majadahonda)

El próximo 26 de Abril se abrirá al público el centro comercial Gran Plaza 2 situado en la localidad madrileña de Majadahonda. Con una inversión de 370 millones de euros, el Gran Plaza 2 será uno de los centros comerciales de referencia de la capital española, no solo por su oferta comercial, sino por su construcción, que destaca por su confort y eficiencia energética gracias a las placas solares instaladas.

Pefipresa ha sido la encargada de la instalación de los equipos de protección contra incendios, constan de una central algorítmica inteligente de 8 bucles, que proporciona una comunicación bidireccional entre 1400 equipos que componen la instalación (detectores algorítmicos, pulsadores, módulos de entradas y salidas...). Los identifica individualmente y confirma el estado en el que se encuentra cada punto (reposo, alarma, avería, desconexión...) en función de la información recibida.

En el Grupo Aguilera estudiamos cada caso atendiendo a las necesidades reales, ofreciendo la mejor tecnología en lo referente a la seguridad contra incendios.



## Leroy Merlin de Majadahonda

El pasado mes de Octubre comenzaron las obras de reconstrucción del Leroy Merlin de Majadahonda, la reapertura de la tienda está prevista para el tercer trimestre de 2012.

Con una inversión de 20 millones de euros se ampliará la superficie de la tienda en más de 2000 m2 y se ampliarán en 375 las plazas de aparcamiento.

Danmur instalaciones, conforme a las características del edificio, ha instalado los equipos de Protección Contra Incendios



del Grupo Aguilera que, en este caso, se componen de 2 centrales inteligentes con tecnología algorítmica AE/SA-C2 que gestionan, personalizan y direccionan los 1500 equipos que configuran el proyecto.

Tras las obras de instalación, como es habitual en nuestro grupo, el departamento técnico de Aguilera revisará y comprobará el correcto funcionamiento de la instalación.

El Grupo Aguilera no es solo protección. Es garantía de Servicio.

## Agradecimientos

La elaboración de este boletín es un trabajo realizado gracias a la colaboración de trabajadores y clientes del Grupo Aguilera. Desde este apartado queremos agradecerles su colaboración a todos ellos.

En este número han participado:

## Gracias



D. Iñaki Ramos  
Técnico comercial del Grupo Aguilera  
Delegación Centro



D. Alberto Salgado  
Director comercial del Grupo Aguilera



D. Iñigo Puig de la Bellacasa  
Director de Exportación del Grupo Aguilera



D. Juan Carlos Salgado  
Jefe de producto del Grupo Aguilera



D. Ignacio Martínez  
Técnico comercial del Grupo Aguilera  
Exportación



D. Miguel Angel Sánchez  
Técnico comercial del Grupo Aguilera  
Delegación Centro



D. Jesus Souto  
Técnico comercial del Grupo Aguilera  
Delegado Galicia



Usted ha recibido este boletín porque es o ha sido cliente del GRUPO AGUILERA o bien, porque se ha dado de alta voluntariamente en nuestra WEB. En el momento que usted desee puede darse de baja enviando un email a [boletin@aguilera.es](mailto:boletin@aguilera.es) indicando la palabra BAJA en el asunto del mensaje.

Sede Central: C/Julián Camarillo, nº 26, 28037 Madrid, España. Tel: 91 754 55 11, Fax: 91 754 50 98

ESPAÑA: MADRID – BARCELONA – VALENCIA – SEVILLA – A CORUÑA – LAS PALMAS • PORTUGAL: LISBOA

[www.aguilera.es](http://www.aguilera.es)



#### SEDE CENTRAL

C/ Julián Camarillo, 26 - 2ª planta - 28037 MADRID • Tel: 91 754 55 11 - Fax: 91 754 50 98

#### FACTORÍA DE TRATAMIENTO DE GASES

Av. Alfonso Peña Boeuf, 6. P. I. Fin de Semana - 28022 MADRID • Tel: 91 312 16 56 - Fax: 91 329 58 20

#### DELEGACIÓN GALICIA

C/ José Luis Bugallal Marchesi Nº 9, 1º B - 15008 A CORUÑA • Tel: 98 114 02 42 - Fax: 98 114 24 62

#### DELEGACIÓN CATALUÑA

C/ Rafael de Casanovas, 7 y 9 - SANT ADRIA DEL BESOS - 08930 BARCELONA

• Tel: 93 381 08 04 - Fax: 93 381 07 58

#### DELEGACIÓN LEVANTE

Avda. Mediterránea 46, San Juan de Enova - 46669 VALENCIA

• Tel: 628 92 70 56 - Fax: 91 754 50 98

#### DELEGACIÓN ANDALUCÍA

C/ Industria, 5 - Edificio Metropol 3, 3ª Planta, Mod. 17. P.I.S.A. 41927 Mairena del Aljarafe - SEVILLA

• Tel: 95 465 65 88 - Fax: 95 465 71 71

#### DELEGACIÓN CANARIAS

C/ Sao Paulo, 17 - Pol. Ind, El Sebadal - 35008 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

• Tel: 928 24 45 80 - Fax: 928 24 65 72

#### DELEGACIÓN PORTUGAL

Av. Fontes Pereira de Melo 6 - 1050-121 LISBOA

• Tel: +351 213563295 - Fax: +351 213563295

[www.aguilera.es](http://www.aguilera.es) • e-mail: [comercial@aguilera.es](mailto:comercial@aguilera.es)